

<<实用英语口语教程>>

图书基本信息

书名：<<实用英语口语教程>>

13位ISBN编号：9787806573617

10位ISBN编号：7806573615

出版时间：2002-3-1

出版时间：译林出版社

作者：冯建忠

页数：491

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<实用英语口语教程>>

内容概要

《实用英语口语教程》系解放军国际关系学院冯建忠教授编著的《英汉口译实练》的一部姊妹篇，是一部全面涉及中国社会经济生活、融口译技巧和口译实践于一体的实用英语口语教程。

这部百万字巨著侧重汉译英，兼顾英译汉，分22单元。

前3单元为口译笔记、数字口译和熟语口译的方法及相关练习。

后19单元分别为外事接待、我国的外交政策、政治制度、港澳台问题、西藏问题、人权、经济、外贸、环保、旅游观光、教育、文化、人口、医疗卫生、体育、民族与宗教、高科技和国防等话题。

每单元均由背景知识、讨论题、表达法、口译练习、功能技巧或实用知识以及练习参考译文等六部分组成。

本书内容新，覆盖面广，信息量大，融通用性、政策性、知识性、实用性和趣味性于一体，较好地体现了口译教学的基本规律和口译工作的基本特点与程序，具有强烈的时代气息。

本书既是一部口译教科书，又是一部实用的工具书。

《实用英语口语教程》的使用对象为全国大专院校英语专业高年级学生和硕士研究生、英语教师、涉外工作人员以及广大英语爱好者。

本书也可作为了解我国政府方针政策的参考书。

<<实用英语口语教程>>

书籍目录

序前言第一单元 口译笔记1. 学记笔记的必要性2. 口译笔记的特点3. 笔记语言提示4. 笔记方法提示5. 笔记格式提示6. 笔记符号提示7. 笔记实例8. 笔记练习第二单元 数字口译1. 口译基数词2. 口译分数和小数3. 口译带序数词的问题4. 口译不确定数5. 速记数字的诀窍6. 数字口译练习第三单元 习语口译1. 习语的定义2. 口译习语的方法3. 口译习语的原则4. 口译习语要注意的问题5. 习语口译练习6. 练习参考答案第四单元 迎来送往1. 背景说明2. 表达法3. 口译练习4. 功能技巧: 中国职衔翻译法5. 实用知识: 中外名酒6. 练习参考答案第五单元 中国外交政策1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 实用知识: 世界主要通讯社6. 练习参考答案第六单元 中国政治制度1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 功能技巧: 汉、英语序及基本句型6. 练习参考答案第七单元 港澳台问题1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 实用知识: 世界主要报刊6. 练习参考答案第八单元 西藏问题1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 功能技巧: 常用的翻译技巧6. 练习参考答案第九单元 中国人权1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 实用知识: 日本部分要人姓名6. 练习参考答案第十单元 中国经济1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 功能技巧: 简略语表达法6. 练习参考答案第十一单元 中国外贸1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 实用知识: 中国出口商品交易会6. 练习参考答案第十二单元 中国环保1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 实用知识: 世界主要航空公司6. 练习参考答案第十三单元 中国旅游业1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 功能技巧: 中餐菜谱翻译法6. 练习参考答案第十四单元 游览北京1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 实用知识: 中国历史年代简表6. 练习参考答案第十五单元 中国教育1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 功能技巧: 中国专业技术职称英译法6. 练习参考答案第十六单元 中国文化1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 实用知识: 京剧6. 练习参考答案第十七单元 中国人口1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 功能技巧: 倍数表示法6. 练习参考答案第十八单元 中国医疗卫生1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 实用知识: 气功6. 练习参考答案第十九单元 中国少数民族和宗教1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 实用知识: 中国的56个民族6. 练习参考答案第二十单元 中国体育1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 实用知识: 主要运动项目6. 练习参考答案第二十一单元 中国高科技1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 功能技巧: 增减表示法6. 练习参考答案第二十二单元 中国国防1. 背景材料2. 讨论题3. 表达法4. 口译练习5. 实用知识: 三十六计6. 练习参考答案附录一: 口译简论附录二: 译员行为准则附录三: 常用国名(地区名)速记方法附录四: 常用缩略词英汉对照表附录五: 常用国际机构名称英汉对照表参考文献

<<实用英语口语教程>>

编辑推荐

《实用英语口语教程》是一本从我国的现实生活出发，以译员必备的口译技巧和口译工作中经常碰到的热门话题为主线，全面反映21世纪我国在政治、经济、社会、文化、科技、军事等各方面现实和政策的口译教材。

该教程既有口译技巧，又有口译实践，较好地体现了口译教学的规律和口译工作的特点。

全书共分22个单元。

前3个单元为基本技巧部分，着重介绍口译笔记、数字口译和习语口译的方法；后19个单元为专题部分，着重介绍外事接待、我国的外交政策、港澳台问题、西藏问题、人权、国防等专题。

书中的每单元一般由背景知识、讨论题、表达法、口译练习、功能技巧或实用知识以及练习参考译文等六个部分组成，另外，每个单元还配有大量的相关练习给读者自测。

该书不仅可供外事、外交、旅游、经贸等部门人员使用，而且也适用于高校英语老师和学生以及广大英语爱好者作为教材使用。

<<实用英语口语教程>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>